

Lima, 25 de Noviembre de 2015

Señores

**PORT LOGISTICS S.A.C.**

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1 x 40'RH IQF MANGO CHUNKS ORGANIC, EDWARD VARIETY

Estimados Señores

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROFRUTOS TRADING S.A.  
Consignatario : LAMEX AGRIFOODS, INC  
Notify : LAMEX AGRIFOODS, INC  
Pto. de embarque y descarga: PAITA, PERU / TACOMA WA, USA  
Nave : CAP ISABEL V.81N  
Booking : 96418098  
Linea naviera : HAPAG LLOYD

Producto: 1690 CAJAS con 22.984 TM NT y 24.5 TM BT. Aprox.  
Con **IQF MANGO CHUNKS ORGANIC** VARIETY EDWARD/ MANGO ORGANICO EN  
TROZOS IQF VARIEDAD EDWARD A -20° C, Acondicionados en 1 X40' RH  
FCL/FCL  
Valor : FOB US\$ 68,952.00

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" s/n de la Zona Industrial Municipal II, de Sullana, Sullana – Piura, Contacto: Jose Luis Nieves Nextel 403\*3581 / RPM \*398762.

Exportación sujeta al D.S. N° 104-95-EF (Drawback)

Para este embarque se utilizara la Factura N° 001-1004, con Fecha 26/11/2015.  
Se adjunta BOOKING y MATRIZ del B/L, Carta de Temperatura

\*\*El contenedor deberá ser cargado el día **JUEVES 26/11** a las 9:00 AM

NOTA: El contenedor deberá ir con el Clip On prendido para que se vaya enfriando en la ruta Paíta - Sullana

\*\* Los contenedores deberán estar seteados a -20°C

\*\* Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paíta – Sullana\*\*\*

Atentamente

**AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Ivanesa R. Varillas Maceda

**AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTL. 405\*8542

Cel. 969591022 RPM \*175728

AGROFRUTOS TRADING S.A.  
JR. TUMBES N° 1211 ZONA INDUSTRIAL  
TAMBOGRANDE, PIURA - PERU  
PH: 511 4423993 FAX 511 4423693.  
FDA REG. N 15724205476

BOOKING: 96418098

Lamex Agrifoods, Inc.  
80 SW. 8th Street, Suite 2800  
Miami, Fl. 33130 Phone: +1-786-220-0640  
EMAIL: [andrea@lamexfoods.us](mailto:andrea@lamexfoods.us)

Lamex Agrifoods, Inc.  
80 SW. 8th Street, Suite 2800  
Miami, Fl. 33130 Phone: +1-786-220-0640  
EMAIL: [andrea@lamexfoods.us](mailto:andrea@lamexfoods.us)

CAP ISABEL V.81N

PAITA-PERU TACOMA, WA - USA

1x40' RH FCL/FCL SLAC 24,500.00  
1690 CARTON BOXES CONTAINING: KG.BT. APROX  
22.984 MT NT OF IQF MANGO CHUNKS ORGANIC, EDWARD VARIETY  
(22,984.00 KG NT DE MANGO ORGANICO EN TROZOS IQF VARIEDAD  
EDWARD)  
P.O. 59370/2  
CUSTOM TARIFF N 0811.90.91.00  
PERUVIAN ORIGIN  
PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
TEMPERATURE -20° C  
FREIGHT COLLECT  
CLEAN ON BOARD

**LETTER OF TEMPERATURE FOR REEFER CONTAINERS.**  
**CARTA DE TEMPERATURA PARA CONTENEDORES REFRIGERADOS.**

1.- **VESSEL/VOY.**(NAVE/VIAJE) : CAP ISABEL V.81N

2.- **SHIPPER** (EMBARCADOR) : AGROFRUTOS TRADING S.A.

3.- **CONSIGNEE** (CONSIGNATARIO) : LAMEX AGROFOODS, INC.

4.- **COMMODITY** (PRODUCTO) : IQF MANGO CHUNK ORGANIC, EDWARD VARIETY

5.- **PORT OF LOADING** (PTO.DE EMBARQUE) : PAITA - PERU

6.- **PORT OF DISCHARGE** (PTO.DE DESCARGA) : CARTAGENA, COL

7.- **PLACE OF DELIVERY** (DESTINO FINAL) : TACOMA, WA - USA

8.- **EQUIPO CON ATMOSFERA CONTROLADA**  SI  X

**TEMPERATURE INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCCIONES DE TEMPERATURA**

**AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS):** -20°C  
 TEMPERATURA AIRE SUMINISTRO (GRADOS CELSIUS)

**TEMPERATURE/TOLERANCE RANGE:** \_\_\_\_\_  
 RANGO DE TEMPERATURA / TOLERANCIA

**HUMIDITY/HUMEDAD** N/A %

**VENTILATION/VENTILACION** N/A %

**CO2 LIMITATION** N/A %

**O2 LIMITATION** N/A %

**CONTAINER PREFIX, NUMBER AND WEIGHT**  
**PREFIJO, NUMERO Y PESO DE CONTENEDORES**

1X40'RH

1.- _____	<b>WEIGHT (PESO)</b>	_____	<b>TONS. ( TONELADAS )</b>
2.- _____	<b>WEIGHT (PESO)</b>	_____	<b>TONS. ( TONELADAS )</b>
3.- _____	<b>WEIGHT (PESO)</b>	_____	<b>TONS. ( TONELADAS )</b>
4.- _____	<b>WEIGHT (PESO)</b>	_____	<b>TONS. ( TONELADAS )</b>

**THE ABOVE INSTRUCCIONS MUST ALSO BE STATED ON THE BILL (S) OF LOADING.**  
 LAS INSTRUCCIONES INDICADAS TAMBIEN DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN LOS CONOCIMIENTOS DE EMBARQUE.

**ISSUED (EMITIDO)** LIMA, PERU  
**DATE (FECHA):** 25/11/2015

**AGROFRUTOS TRADING**

IVANESA R. VARILLAS MACEDA

**SHIPPER'S SIGNATURE**  
 FIRMA DEL EMBARCADOR

**RECEIVED (RECIBIDO)**  
**DATE (FECHA):** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**VESSEL'S COMMAND**  
 COMANDO DE LA NAVE

Nuestra Referencia: 96418098

Page 1 of 3

**Recibido de:**

APRILE PERU S.A.C.  
 AV. JORGE CHAVEZ N 263 OFICINA 703  
 MIRAFLORES  
 LIMA, PERU

Nombre JOHANA VERDE  
 Teléfono 5112419444  
 E-mail [K.PEREZ@APRILENET.COM](mailto:K.PEREZ@APRILENET.COM)

**Contacto CS Booking HL:**

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.  
 Teléfono +51 1 3174130  
 Fax  
 E-mail [amperubookings@hlag.com](mailto:amperubookings@hlag.com)

## Confirmación de Reserva - 2ND UPDATE

Date of Issue: 25-Nov-2015 07:55:27 <sup>ES</sup>

Nuestra Referencia: <b>96418098</b>	Fecha de Reserva: 19-Nov-2015
No. de BL/SWB: HLCULI3151121383	No. de Contrato: CC6843672
Resumen: 1x45RT	<input type="checkbox"/> DG <input checked="" type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

**PORT FORWARDER**

APRILE PERU S.A.C.  
 AV. JORGE CHAVEZ N 263 OFICINA 703  
 MIRAFLORES  
 LIMA, PERU

**Retiro contr. vacío desde depósitos**

**APM TERMINALS PAITA**  
 APM TERMINALS INLAND SERVICES  
 ZONA IND. II, MZA. L LT.3 S/N  
 KM.4.5 CARRETERA PAITA - SULLANA  
 PAITA, PERU

**Dirección Terminal de Exportaciones**  
 TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS  
 PAITA S.A  
 CALLE DEL FERROCARRIL 127  
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	CARTAGENA (COLOMBIA) CONTECAR/TERM-COCTG (COCTG)	Vessel CAP ISABEL Voy. No: 0081N IMO No: 9484558 Call Sign: VRGA2 Flag: HONG KONG	28-Nov-2015 21:00	03-Dec-2015 11:00
CARTAGENA (COLOMBIA) CONTECAR/TERM-COCTG (COCTG)	TACOMA, WA PIERCE COUNTY (USTIW)	Vessel SEASPAN FELIXSTOWE Voy. No: 12W46 IMO No: 9227039 Call Sign: VRBH8 Flag: HONG KONG	05-Dec-2015 22:00	23-Dec-2015 17:00

**Dirección Terminal de Importaciones**

BOBC0201-048TB

Nuestra Referencia: 96418098

Page 2 of 3

PIERCE COUNTY TERMINAL  
 MARINE TERMINALS CORPORATION  
 4015 SR-509, NORTH FRONTAGE ROAD  
 TACOMA, WA 98421  
 USA

Plazo limite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	28-Nov-2015 07:00	Provide your final BL/SWB instructions
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	28-Nov-2015 07:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	28-Nov-2015 07:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [DOC.PE@CSD.HLAG.COM](mailto:DOC.PE@CSD.HLAG.COM)

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	24-Nov-2015	APM TERMINALS PAITA	TEMP.
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
<b>Mercancía</b>		Description: MANGOE HS Code: 08 11 90 Gross Weight: 24000,0 KGM				
<b>Detalles de</b>		Temperature: -20,0 C Special Atmosphere: NONE				

**Detalles de Aduanas**

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: USA (AMS/ISF)

Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

**Observaciones**

Hapag-Lloyd AG shall not be responsible for any costs / delays occurring due to intervention of customs.

-El Embarcador esta en la obligacion de declarar si su embarque incluye mercancías peligrosas conforme a código IMDG, en ese caso debera recibir confirmacin por escrito de su representante de ventas antes de proceder con cualquier coordinacin para el embarque.

-En caso de que su carga sea peligrosa y/o fumigada y no ventilada, incluso para Harina de Pescado, se debera presentar los certificados IMO finales (con número de contenedor incluido) y DICAPI, 96 horas antes del arribo de la nave al puerto de embarque.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Línea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Línea. Por favor dirigirse al correo. [AMPERUOPS@hlag.com](mailto:AMPERUOPS@hlag.com)

-Para mayor información referente a los días libres que otorga la Línea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:  
[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html)

Hapag LLoyd otorga 10 días libres para carga seca y 7 días libres

BOBC0201-048TB

para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC  
Contacto: Cristina Marciani  
Telefono :981034141  
Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

### Términos Legales

All dates and times are given as best reasonable estimates at time of creation of this booking confirmation and are subject to change. The most recent dates and times may be viewed in the Hapag-Lloyd online business on our website under [www.hapag-lyoyd.com](http://www.hapag-lyoyd.com). This booking confirmation is subject to sealing of the container with high security seals by the shipper. Stowage of containers on vessels is subject to carrier's sole discretion (see clause 16. Hapag-Lloyd bill of lading/sea waybill terms and conditions). Unless expressly agreed in writing the carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including, but not limited to stowage request. Hapag-Lloyd AG is operating under the terms and conditions of its bill of lading or sea waybill depending on which document will be issued for the shipment. Our terms and conditions will be provided to you upon request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under [www.hapag-lyoyd.com](http://www.hapag-lyoyd.com). Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting a contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes). Please take notice that, according to the Hapag-Lloyd bill of lading/sea waybill terms and conditions, there are limitations of liability, which deviate from the statutory German law.